



## 大会

正式记录

## 裁军委员会

第二三三次会议

2000年2月15日星期二下午3时举行  
纽约

代理主席： 阿尔塞·德琼纳特女士 . . . . . (墨西哥)

主席缺席，副主席阿尔塞·德琼纳特女士(墨西哥)主持会议。

下午3时20分宣布开会

**代理主席** (以西班牙语发言)：我宣布裁军审议委员会第233次会议和1999年组织会议续会开幕。

根据往年惯例，裁军审议委员会今天下午举行简短会议，处理与即将举行的2000年实质性会议有关的尚未完成的组织事项，其中包括决定会议日期、选举委员会2000年实质性会议主席、选举主席团其他成员、商定列入委员会议程的实质性项目、任命各工作组主席以及通过实质性会议第一个星期的工作方案草案。

**选举主席和其他成员**

**代理主席** (以西班牙语发言)：请允许我提请各代表团注意A/CN.10/L.45号文件，其中载有1999年12月举行的上次会议通过的组织会议议程。如果任何代表团没有这份文件，请到会议厅后面的窗口索取。

根据该文件，议程第三个项目是选举2000年实质性会议主席和主席团其他成员。根据各区域集团轮流原则，今年由亚洲国家集团担任裁军审议委员会主席。我高兴地通知委员会各成员，亚洲国家集团同意伊朗伊斯兰共和国主管法律和国际事务的副部长贾瓦德·扎里夫先生竞选裁军审议委员会2000年主席。

如果没有其他意见，我将认为裁军审议委员会希望以鼓掌方式选举伊朗伊斯兰共和国外交部副部长贾瓦德·扎里夫先生为主席。

就这样决定。

**代理主席** (以西班牙语发言)：我宣布贾瓦德·扎里夫先生当选为裁军审议委员会2000年主席。

遗憾的是，扎里夫先生今天不能参加我们的会议，因为他必须在其首都参加一次非常重要的部长级会议。不过，请允许我指出，扎里夫先生在伊朗伊斯兰共和国外交部主管法律和国际事务，他是一位非常杰出的外交官，特别由于他在裁军领域的广泛经验和渊博知识，他在联合国也广为人知。我深信，这种在联合国和裁军领域的广泛经验将使裁军审议委员会能够非常有效和非常顺利地开展工作。

请允许我代表委员会所有成员要求伊朗伊斯兰共和国常驻代表哈迪·内贾德·侯赛尼安大使向扎里夫先生转达我们的祝贺，我们祝贺他担任这一重要职务并承担他将面对的职责。

**内贾德·侯赛尼安先生** (伊朗伊斯兰共和国) (以英语发言)：我谨借此机会，以即将上任的裁军审议委员会2000主席扎里夫先生名义以及以我个人名义表示，我们深刻感谢代理主席在过去四个月里所作的真诚努力。幸运的是，在她的干练指导和领导下，裁军审议委员会组织会议顺利完成了委员会某些重要

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

工作。解决组织问题——即：委员会会议的日期和持续时间——将使我们能够专注于委员会会议上的实质性项目，特别是专注于核裁军项目。

事实上，这将决定扎里夫先生在今后几个星期举行的磋商的范围。根据我与他的谈话，我知道他准备在委员会正式会议开始之前，在适当时候在纽约举行磋商，以查明实质性议程项目。毫无疑问，只有我们所有人展现集体谅解和合作，这些磋商才能取得成功，现阶段的磋商已经很好地展现了这种谅解和合作。

最后，请允许我以主席和我个人名义感谢你们的信任，感谢你们同意提名扎里夫先生。我确信，他将兢兢业业地进行努力，领导裁军审议委员会即将举行的会议的讨论，以报答你们的信任，希望讨论将获得圆满结果。

**代理主席（以西班牙语发言）：**现在开始选举主席团其他成员，即：8位副主席和1位报告员。

**迈斯杜阿先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：**代理主席女士，首先请允许我就你在过去几个月领导本委员会期间所作的努力向你致敬。我还向你表示，我们赞赏你在担任代理主席、领导裁军审议委员会期间所开展的工作。

此外，请允许我祝贺伊朗伊斯兰共和国代表团，祝贺它当选裁军审议委员会主席，它的当选是实至名归。所有人都了解伊朗伊斯兰共和国主管法律和国际事务副部长扎里夫先生的经验和专业知识。我们深信，在他的明确领导下，而且以他的经验和技巧，委员会将能够取得进展，取得希望取得的结果。

我谨通知委员会，经过讨论，非洲集团同意贝宁代表团公使衔参赞萨米埃尔·阿梅胡先生竞选报告员一职。本委员会以及在座各位同事都非常了解阿梅胡先生。我们非常珍视他的贡献以及他的杰出个人品德和专业知识，特别是裁军领域的专业知识。

非洲集团还同意塞拉利昂竞选副主席职务。因此，我高兴地以非洲集团名义要求委员会接受非洲的

候选人：阿梅胡先生担任报告员和塞拉利昂担任副主席，从而填补主席团所有职务。

**代理主席（以西班牙语发言）：**各区域集团协调员也通知我，他们提出了竞选副主席的三名候选人：印度尼西亚的哈宰林·波汉先生；摩纳哥常驻代表雅克·路易·布瓦松先生；以及危地马拉的路易斯·埃斯特韦斯-洛佩斯先生。

如果没有异议，我将认为委员会希望选举上述代表进入裁军审议委员会2000年实质性会议主席团。

**就这样决定。**

**代理主席（以西班牙语发言）：**我现在讨论选举委员会报告员的事项。我们注意到阿尔及利亚代表的发言，非洲集团已提名贝宁的萨米埃尔·阿梅胡先生担任报告员。如果没有异议，我将认为裁军审议委员会希望以鼓掌方式选举贝宁的萨米埃尔·阿梅胡先生担任裁军审议委员会2000年实质性会议报告员。

**就这样决定。**

**代理主席（以西班牙语发言）：**我谨最热烈地祝贺主席、各位副主席和报告员，祝贺他们当选，进入裁军审议委员会主席团。我确信，他们对今年的工作将作出杰出的贡献。

我还谨要求各区域集团继续进行内部磋商，以便提出西欧和其他国家集团一名副主席候选人；拉丁美洲和加勒比国家集团一名副主席候选人；以及东欧国家集团两名副主席候选人。

委员会知道，我们仍需任命关于核裁军和关于常规军备问题的两个工作组主席。这个事项尚未解决，目前仍然在进行磋商。将在裁军审议委员会以后的一次会议上正式提名两个工作组主席人选。

我谨要求各区域集团继续进行磋商，以便提出担任两个工作组主席的候选人。我谨要求委员会各成员推迟任命这两名主席，因为我们现在还没有候选人。

**裁军审议委员会 2000 年实质性会议暂定议程草案**

**代理主席**（以西班牙语发言）：委员会认识到，各成员国已进行努力，以便就今年实质性会议两个项目取得协商一致意见。但是，虽然进行了密集协商，却仍然未取得协议。

我谨向各代表团提议，新当选的主席团应考虑指定一名副主席负责继续就裁军审议委员会 2000 年实质性会议议程两个项目进行非正式磋商，但有一项谅解，这就是，一旦裁军审议委员会主席抵达纽约，我们所有人都将参加扎里夫先生召集的任何磋商。如果没有异议，我们将按照我的提议去做。

就这样决定。

**组织事项**

**代理主席**（以西班牙语发言）：各成员面前有两份文件：A/CN.10/2000/CRP.1 号文件和载有 6 月 26 日至 30 日委员会第一星期会议时间表的第一号非正式文件。

各成员应该记得，委员会在 1999 年 12 月组织会议上有机会讨论了 2000 年实质性会议日期问题，但没有正式作出决定。当时，我们考虑的是 4 月 3 日至 21 日，但这些日期不妥当。因此进行了进一步非正式磋商，审议了各种其他日期。此后，在今后不能以此作为先例的条件下，我们非正式地决定，裁军审议委员会今年会议为期两周，日期是 6 月 26 日至 7 月 7 日。

非正式磋商取得了一项谅解，即：我需宣读以下声明：

（以英语发言）

“关于裁军审议委员会 2000 年实质性会议为期两周的协议是一种例外情形，今后不得引为先例。只有在例外情形下，即：只有在日期与其他重大裁军会议日期冲突时，才能推迟秘书处已事先发出通知的会议日期。”

（以西班牙语发言）

如果没有异议，我将认为委员会希望决定在 6 月 26 日至 7 月 7 日期间举行 2000 年实质性会议。

就这样决定。

**迈斯杜阿先生**（阿尔及利亚）（以法语发言）：委员会已经作出决定，我并不十分反对其措词，我谨提出一个程序问题。

上述决定是否将成为委员会将另行通过的决定的的一部分、然后纳入委员会报告之中？或者上述决定将仅仅是委员会在实质性会议结束时将通过的报告的一部分？

**代理主席**（以西班牙语发言）：我的理解是，我刚才宣读的这段声明将成为裁军审议委员会报告的一部分。

**杜阿尔特先生**（葡萄牙）（以英语发言）：我谨指出两点。第一点涉及我们的会议日期。欧洲联盟（欧盟）同意这些日期，但欧盟的同意尚待核准。这是因为我们仍然在进行内部磋商，而且因为我们需要考虑我们各国首都的意见。但是，我们在这个事项上的立场非常明确。我们同意刚才提议的日期——6 月 26 日至 7 月 7 日——但我们的同意尚待核准。这是我要说的第一点。

第二，葡萄牙谨以欧盟名义宣读下述简短声明：

“裁军审议委员会实质性会议不得不推迟到夏季，欧洲联盟对此表示遗憾。我们借此机会指出，遗憾的是，这个新的会期与一项重大裁军活动——日内瓦裁军谈判会议——撞期。新会期也为欧洲联盟若干代表团带来其他问题，特别是派遣适当级别代表参加会议的问题。我们呼吁所有国家采取适当措施，防止今后出现这种情形。

“关于裁军审议委员会实质性会议持续时间问题，我们认为两个星期的会议将有助于加强其工作效力和成果。现在，原则上已经确定举行

会议的日期，欧洲联盟认为，现在应该是向前推进、应该是讨论实质性问题的時候。

“最后，欧洲联盟谨祝贺即将离任的主席，其工作是出色的，欧洲联盟也祝贺新主席——伊朗，祝其一切顺利。欧洲联盟期待着与新主席合作。”

**代理主席（以西班牙语发言）：**我们已注意到葡萄牙代表刚才以欧洲联盟名义所作的发言。

**海尔拉特先生（埃及）（以英语发言）：**代理主席女士，首先，我谨感谢你作出努力，促进在会期问题上取得谅解和协议。我们将密切合作，以便在两个主题上取得结果。

我的理解是，委员会通过并商定了会期，即：6月26日至7月7日。我听到葡萄牙代表以欧洲联盟名义所作的发言，他说协议尚待核准。现在如何呢？是已经最后确定还是仍然在等待核准？我不明白，所以，要求在这方面作出澄清。

**代理主席（以西班牙语发言）：**我的理解是，刚才通过的关于2000年实质性会议会期——6月26日至7月7日——的正式决定与葡萄牙代表以欧洲联盟名义所作的关于该集团立场尚待核准的发言并无矛盾，该集团的立场是，它不反对在商定的日期内举行实质性会议，在这方面已经正式作出决定。

**梅达先生（印度）（以英语发言）：**代理主席女士，我必须感谢你进行努力，解决了议程和会期问题。

你刚才宣布了一项决定，如果我的理解没有错，这项决定还说，除与裁军工作有关的活动外，会期不得更改。我们不是未卜先知的人，毫无疑问，我不是。我们总是可以设想这样的情形：我们已确定今年的会期，可是，此后元首们决定在纽约举行一次国际首脑会议。

我们该怎么办？我们是否应该用这些措词约束我们自己？这是一个问题，如果我们应该这样约束我

们自己，那么，当出现上述情形时，我们有什么变通办法？

**代理主席（以西班牙语发言）：**我宣读的那段声明是我们对该事项进行密集非正式磋商的结果。在非正式磋商最后一次会议上曾宣读这段声明，当时没有任何人反对其内容。这段声明非常清楚，它包括三个方面：第一，裁军审议委员会2000年实质性会议为期两周的决定是一个例外；第二，该决定不构成今后的先例；第三，必须适当考虑秘书处事先通知的日期，只有在特殊情形下才能更改这些日期，但与此同时，必须适当考虑其他论坛和其他地方的裁军活动日期安排。

换言之，因为我们从事的是裁军领域的工作，所以，我们必须适当考虑其他裁军会议。我们过去就是这样做的，我们努力避免不同地方举行的裁军会议会期重叠。我认为，这种关注是合情合理的，今后，我们必须继续考虑这一点。我认为，各代表团在这个问题上达成的谅解非常明确，可以指导我们今后的谈判。

现在，我们讨论实质性会议第一个星期的工作方案和时间表。我们的惯例是审议每周的工作时间表。因此，第一号非正式文件制订了第一个星期——6月26日至30日——的工作时间表。各成员可以看到，星期一和星期二是一般性辩论，剩余三天将举行两个工作组会议，两个工作组是平等的，将分别举行三次会议。一旦实质性会议开始举行，将讨论第二个星期的时间表。

如果没有异议，我将认为委员会希望核准第一号非正式文件所载6月26日至30日的工作时间表。

**就这样决定。**

**代理主席（以西班牙语发言）：**我现在宣布，裁军审议委员会组织会议休会；一旦我们就裁军审议委员会2000年实质性会议议程两个实质性项目取得协议，我们将举行续会。

**下午3时55分宣布散会**

